

ด่วนที่สุด

ที่ กษ ๐๒๐๔/ ๒๗๙๕



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ศ2708
รับที่ : ๕7752/54
วันที่ : 22 ก.ย. 54 เวลา : 9:28

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ๗19
ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๒๐๐

๒๐ กันยายน ๒๕๕๔

3/175
สว. 255
เวลา 10-00น

เรื่อง ขอความเห็นชอบในการลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ พร้อมคำแปล จำนวน ๑ ฉบับ
๒. หนังสือ ที่ กต ๑๒๐๔/๗๐๔ ลงวันที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๕๓ จำนวน ๑ ฉบับ
๓. หนังสือ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๒๐๔/๗๙๕ ลงวันที่ ๕ กันยายน ๒๕๕๔ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งเป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๕ และมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๕ ซึ่งกำหนดให้การทำความตกลงกับต่างประเทศ การทำสนธิสัญญา หรืออนุสัญญาต่างๆ ที่ประเทศไทยเป็นภาคี ต้องเสนอให้คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบ โดยให้เสนอความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

ระบบข้อมูลการรายงานโรคระบาดสัตว์ระดับภูมิภาคอาเซียน (ASEAN Regional Animal Health Information System : ARAHIS) ได้พัฒนาขึ้นมาภายใต้โครงการความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างอาเซียนกับออสเตรเลีย (ASEAN Australia Development Cooperation Program : AADCP) เมื่อปี ๒๕๔๗-๒๕๔๙ โดยความช่วยเหลือของรัฐบาลออสเตรเลีย (Australian Government's Overseas Aid Program : AusAid) ระบบดังกล่าวได้นำมาใช้ตั้งแต่ปี ๒๕๔๙ โดยใช้ในการแลกเปลี่ยนข้อมูลโรคระบาดสัตว์ที่สำคัญเป็นการเฉพาะในประเทศสมาชิกอาเซียน

ต่อมาได้มีการพัฒนาระบบข้อมูลดังกล่าวอย่างต่อเนื่อง และได้มีการเล็งเห็นประโยชน์ในการพัฒนาต่อยอระบบโดยการเชื่อมโยงกับระบบข้อมูลรายงานโรคระบาดสัตว์ของทั้งโลก (World Animal Health Information System : WAHIS) ขององค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ผ่านทางระบบอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งเป็นการเชื่อมโยงข้อมูลระดับภูมิภาคกับข้อมูลทั่วทั้งโลก หลังจากนั้นก็ได้มีการประชุมเชิงปฏิบัติการในการพัฒนาระบบข้อมูลการรายงานโรคระบาดสัตว์ระดับภูมิภาคอาเซียนมาโดยตลอด จนได้ข้อสรุปเมื่อการประชุมคณะทำงานด้านการปศุสัตว์ (ASEAN Sectoral Working Group on Livestock : ASWGL) ครั้งที่ ๑๘ ระหว่างวันที่ ๕-๗ พฤษภาคม ๒๕๕๓ ณ กรุงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ที่ประชุมได้มีมติให้ประเทศสมาชิกพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ในการเชื่อมโยงระบบข้อมูลสุขภาพสัตว์ในภูมิภาคอาเซียนกับระบบข้อมูลสุขภาพสัตว์ทั่วทั้งโลก และในการประชุม ครั้งที่ ๑๙ ระหว่างวันที่ ๔-๖ พฤษภาคม ๒๕๕๔ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย

/ที่ประชุมได้มีมติ...

ที่ประชุมได้มีมติให้ประเทศสมาชิกพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ฉบับที่แก้ไขล่าสุด ก่อนนำเสนอเข้าสู่ที่ประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้พิจารณาให้ความเห็น ซึ่งได้จัดในช่วงต้นเดือนสิงหาคม ๒๕๕๔ และจะนำเสนอรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้พิจารณาอนุมัติและลงนามในการประชุมระหว่างวันที่ ๓-๗ ตุลาคม ๒๕๕๔ ณ กรุงจาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ปัจจุบันประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิกอาเซียน ได้รายงานข้อมูลโรคระบาดสัตว์ที่อาเซียนให้ความสำคัญ ๕ โรค ได้แก่ โรคปากและเท้าเปื่อย โรคพิษสุนัขบ้า โรคคหิวคอตสึกร โรคนิวคาสเซิล และโรคไข้หวัดนก ผ่านระบบข้อมูลการรายงานโรคระบาดสัตว์ระดับภูมิภาคอาเซียน (ARAHIS) ขณะเดียวกันประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิกขององค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ยังต้องรายงานข้อมูลโรคระบาดสัตว์ตามบัญชีแนบท้ายของข้อกำหนดขององค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ (Terrestrial Animal Health Code) ผ่านระบบข้อมูลการรายงานโรคระบาดสัตว์ของทั้งโลก (WAHIS) ทั้งนี้ การรายงานข้อมูลโรคระบาดสัตว์ผ่านทั้งสองระบบดังกล่าวซึ่งแยกต่างหากจากกันนั้น ข้อมูลบางส่วนที่ประเทศสมาชิกอาเซียนรายงานผ่านระบบ ARAHIS เป็นข้อมูลเดียวกับข้อมูลที่ต้องรายงานผ่านทางระบบ WAHIS จึงเป็นการรายงานข้อมูลที่ทับซ้อนกัน หากระบบข้อมูลระบบ ARAHIS เชื่อมโยงกับระบบข้อมูล WAHIS จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่ง คือ ข้อมูลโรคระบาดสัตว์ที่อาเซียนให้ความสำคัญจำนวน ๕ โรคดังกล่าวข้างต้น ซึ่งรายงานผ่านระบบ ARAHIS จะเชื่อมโยงไปยังระบบ WAHIS ทำให้ข้อมูลเป็นข้อมูลเดียวกัน รายงานเพียงครั้งเดียว แต่ข้อมูลไปปรากฏอยู่ในระบบข้อมูลการรายงานโรคทั้งสองระบบ ช่วยลดขั้นตอนการรายงานมิให้ทับซ้อนกัน ทำให้เกิดความสะดวกในการรายงานโรค ส่งผลให้ประเทศในภูมิภาคอาเซียนและองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศรู้การเกิดโรคระบาดสัตว์ได้เร็ว และสามารถป้องกันและควบคุมโรคในภูมิภาคได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ บันทึกความเข้าใจดังกล่าวได้กำหนดหน้าที่ให้องค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ให้ความสะดวกด้านสถานที่ตั้งและอำนวยความสะดวกแก่ระบบ ARAHIS โดยประเทศสมาชิกอาเซียนไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย จึงเป็นผลดีต่อประเทศสมาชิกอาเซียนในการพัฒนาระบบ ARAHIS ให้มีประสิทธิภาพสูงขึ้นโดยองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศเป็นผู้ให้การสนับสนุนค่าใช้จ่าย

ทั้งนี้ เมื่อประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิกอาเซียนได้ร่วมลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าวแล้ว ย่อมมีผลผูกพันรัฐบาลไทยให้ต้องดำเนินการตามเงื่อนไขที่กำหนดในบันทึกความเข้าใจ (ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) จึงต้องเสนอเรื่องเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ประกอบกับการทำความตกลงระหว่างประเทศ การทำสนธิสัญญา และอนุสัญญา ต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี ซึ่งในการเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบนั้น ต้องเสนอความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศมาเพื่อคณะรัฐมนตรีใช้ประกอบการพิจารณาตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๕ และมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๕ ตามนัยหนังสือ ที่ นร ๐๒๐๓/ว ๑๑๔ ลงวันที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๓๕ เรื่อง การติดต่อทำความตกลงกับต่างประเทศ การทำอนุสัญญา และสนธิสัญญาต่างๆ และตามนัยหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๒๐๕/ว ๑๕๓ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๔๕ เรื่อง การทำความตกลงกับต่างประเทศ การทำอนุสัญญาและสนธิสัญญาต่างๆ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ที่ประชุมคณะทำงานด้านการปศุสัตว์ ครั้งที่ ๑๙ ได้มีมติให้นำบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ เสนอรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้พิจารณาอนุมัติและลงนามในการประชุมระหว่างวันที่ ๓-๗ ตุลาคม ๒๕๕๔ ณ กรุงจาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐบาลไทย ภายในเดือนกันยายนนี้ ก่อนนำเสนอรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ เพื่อลงนามในการประชุมระหว่างวันที่ ๓-๗ ตุลาคม ๒๕๕๔

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและกฎหมาย

บันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดระหว่างประเทศกำหนดพันธกรณีแก่ประเทศสมาชิกอาเซียนและองค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ในการจัดการระบบข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพสัตว์ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เป็นการลงนามระหว่างองค์การระหว่างประเทศด้วยกัน จึงเป็นหนังสือสัญญา ตามมาตรา ๑๙๐ วรรคหนึ่ง ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญา อย่างใดอย่างหนึ่งตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย เนื่องจากสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจ คือ ให้ประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิกของอาเซียนจัดส่งข้อมูลโรคระบาดสัตว์ที่อาเซียนให้ความสำคัญให้แก่ระบบ WAHIS ขององค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวจึงไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา (ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓) นอกจากนี้ การรายงานโรคระบาดสัตว์เป็นมาตรการหนึ่งในการป้องกันและควบคุมโรคระบาดสัตว์ จึงเป็นอำนาจหน้าที่โดยตรงของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์โดยกรมปศุสัตว์ ตามกฎกระทรวงแบ่งส่วนราชการกรมปศุสัตว์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ พ.ศ. ๒๕๔๕ และฉบับที่แก้ไขเพิ่มเติม

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

๕.๑ ขอความเห็นชอบในการลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับองค์การโรคระบาดระหว่างประเทศ โดยมอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้แทนเป็นผู้ลงนาม

๕.๒ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญ ขอให้อยู่ในดุลยพินิจของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์มีอำนาจแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกความเข้าใจและขยายระยะเวลาการลงนามบันทึกความเข้าใจ รวมทั้งมีอำนาจในการลงนามบันทึกความเข้าใจฉบับที่แก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าว

๕.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายอื่นเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จะขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายธีระ วงศ์สมุทร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักการเกษตรต่างประเทศ

โทร. ๐๒-๒๘๑๙๓๐๘ โทรสาร ๐๒-๒๘๑๖๙๙๖